



4V AUTOMATIC TAPE MEASURE PDMB A1

(GB)

4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

Operation and safety notes

(HU)

4 V AKKUS MÉRŐSZALAG

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

4 V AKUMULATORSKI MERILNI TRAK

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

4 V AKU MĚŘICÍ PÁSMO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

4 V AKU MERACIE PÁSMO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

4 V AKKU-MASSBAND

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

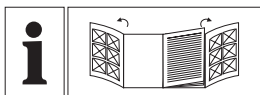
IAN 463333_2404

(HU)

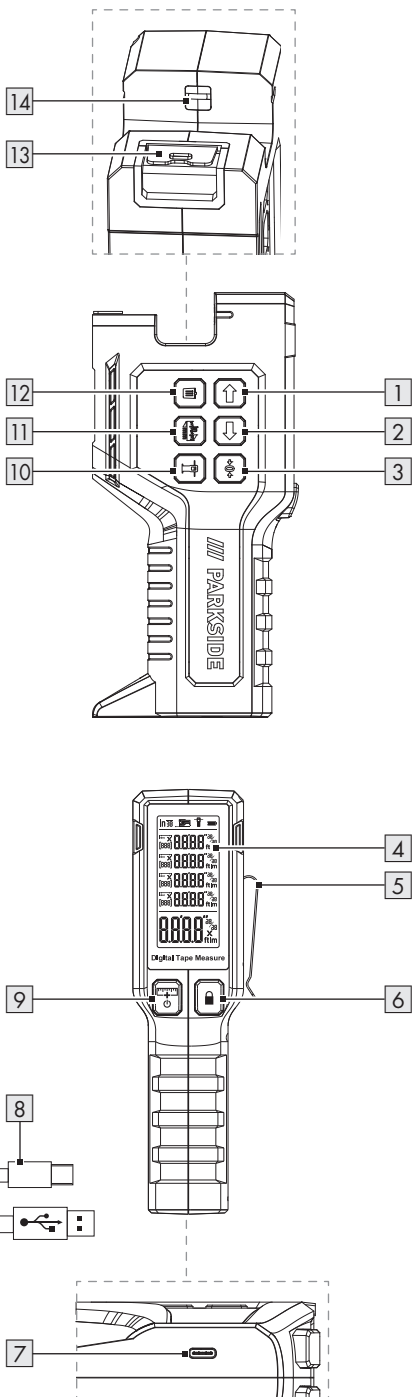
(SI)

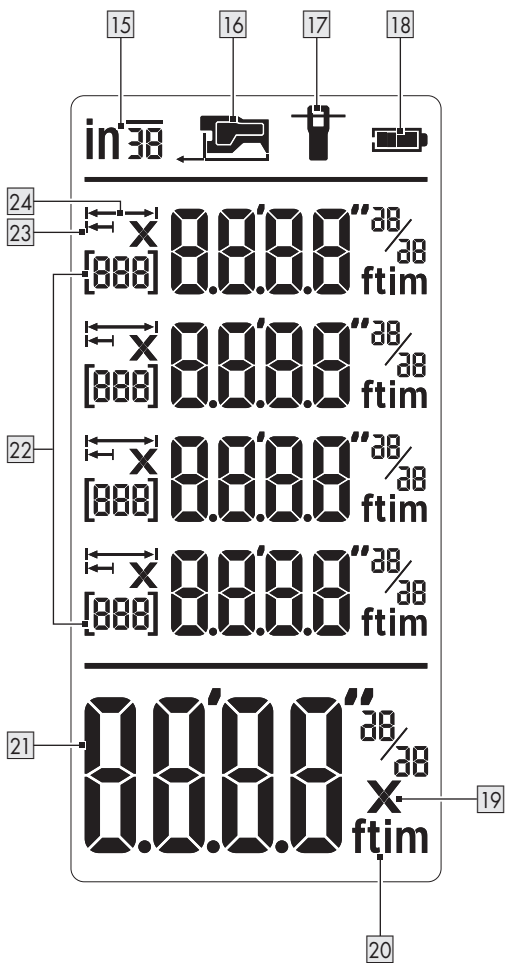
(CZ)

(SK)



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	18
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	32
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	47
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	60
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	73

A



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	8
General safety instructions	Page	9
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	10
First set-up of the product	Page	11
Unpacking the product	Page	11
Charging the battery	Page	11
Operation	Page	12
Switching on/off	Page	12
Using the tape	Page	12
Selecting the unit	Page	12
Selecting the measuring reference point	Page	13
Segment measurement	Page	13
Single measurement	Page	13
Memory function	Page	13
Calibration	Page	14
Cleaning and maintenance	Page	14
Cleaning	Page	14
Maintenance	Page	14
Storage	Page	14
Disposal	Page	14
Warranty	Page	15
Warranty claim procedure	Page	16
Service	Page	17

List of pictograms used

	Read the user manual.
	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.
	USB port
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not look into the beam!
	Wear safety gloves.
	Direct current/voltage
	Use the product in dry indoor spaces only.
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed for measuring distances.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

- 1 4V Automatic tape measure
- 1 USB type C cable
- 1 User manual

● Description of parts

Fig. A

1		Up button
2		Down button
3		Zero button
4		Display
5		Belt clip
6		Rewind button
7		Charging port

8		USB type C cable
9		Power button
10		Base button
11		Unit button
12		Delete button
13		Tape
14		Laser line

Fig. B (Indicators)

15		Unit (in/ft)
16		Reference point
17		Laser line
18		Battery
19		Fractional targeting
20		Unit (ft/in/m)
21		Real time data
22		Memory
23		Segment measurement
24		Single measurement

● Technical data

Voltage:	4 V 
Tape measure length:	7.5 m
Precision class:	2
Accuracy:	±0.5 mm
Cell type:	18650
Laser class:	2
Diode type:	<1 mW
Wave length:	500 nm–540 nm



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser



CAUTION! Risk of eye injury!

Laser beam – Do not look into the beam!
Laser class 2M.

- Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam.
- Do not aim the laser beam at people.
- Markings and warnings are located on the top and side of the product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



RISK OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by

a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

- Before cleaning: In order to minimise the risk of electric shock, remove the USB type C cable from the USB port.
- Before charging: Allow the battery to cool down completely.
- Do not open the battery and avoid mechanical damage to the battery. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract. Seek fresh air and medical assistance.

● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described (see “Warranty”).

● **Charging the battery**

i INFO:

- The rechargeable battery is not replaceable. If you have any problems with the battery, contact the service centre (see “Service”).
 - The supply voltage/charging voltage must not be more than 5 V. The charging current must not be more than 1.7 A.
 - The product can be used during the charging process.
 - If there is no operation for 3 minutes: The display  shows  . Other indicators are switched off.
1. Connect the plug of the USB type C cable  to the charging port .
 2. Connect the USB type C cable  to a suitable USB port.   is flashing:    

- Once the battery is fully charged: The display  shows  . Remove the USB type C cable  from the USB port.
- Remove the plug of the USB type C cable  from the charging port .

● Operation

● Switching on/off

- i INFO:** If no button is pressed for approx. 3 minutes: The product switches off automatically.
- Switching on: Press and hold   for 2 seconds.
- Switching off: Press and hold   for 2 seconds until the display  switches off.

● Using the tape

- Pull out the tape  from the product for measuring.
- Retracting the tape : Press  .

● Selecting the unit

- i INFO:** There are 4 different units available: **m/ft/in/ftin**
- 1. Switching the unit: Press   one or multiple times.
- 2. In **in/ftin** mode: Press and hold   for 2 seconds to enter the fraction setting. Press   or   to select $\frac{1}{16}$ or $\frac{1}{32}$. The display  shows **in**   or **in**  .
- 3. When the unit is **in/ftin**: The display  shows **>X<** .

Symbol	Explanation
<	Smaller than actual value
X	Approximate actual value
>	Larger than actual value

Example			
Display:	<5/8 in	X5/8 in	> 5/8 in
Actual value:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● Selecting the measuring reference point

- ❗ **INFO:** When the laser line  is on: If there is no operation for 60 seconds or no change in the reading, the laser line switches off automatically. The laser line lights up again if there is a change in the reading.
1. Changing the measurement from the top side of the product to the bottom side: Press and hold   for 2 seconds. The display  shows  .
 2. When the top side   is selected: Press   to switch on the laser line . The display  shows  .
 3. When the bottom side   is selected: The laser line  does not light up. The actual length is: The length of the tape  plus the length of the product

● Segment measurement

- ❗ **INFO:** Segmented measurement is the value of each measurement for the current actual length minus the actual length of the last time.
- Press    to measure in sections. The display  shows  .

● Single measurement

- ❗ **INFO:** Single measurement is the measured value for the actual length of the tape .
- Press  . The display  shows  .
 - For re-measuring: Retract the tape  (see “Using the tape”). Measure again.

● Memory function

- ❗ **INFO:**
- Every time you conduct the segment measurement or single measurement: The measured value is automatically memorized.
 - The product can save up to 999 memory values.
 - 4 memory values are displayed at the same time.   shows the position of the memory value (position 001 to position 999).

- Slow memory browsing: Press   or   to slowly toggle through the memory values.
- Fast memory browsing: Press and hold   or   to toggle at the speed of 10 values per second.
- Deleting single values: Press   to delete the currently selected memory value.
- Deleting all values: Press and hold  .

● Calibration

- If the tape  was retracted but the display  did not reset to zero: Press and hold   for 2 seconds to reset the product.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

NOTICE! Risk of short circuit!

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Do not allow water to enter into the product.
- Switch off the product before cleaning.

NOTICE! Risk of product damage!

- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.
- Keep the product clean to ensure secure work.
- Use a soft, dry cloth to clean the product.

● Maintenance

- The product is maintenance free.

● Storage

- During work breaks: Switch off the product. Use the belt clip  to attach the product to your belt.
- Store the product in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product out of reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/ rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 463333_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 463333_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



A használt piktogramok/ szimbólumok listája	Oldal	19
Bevezető	Oldal	20
Rendeltetésszerű használat	Oldal	20
A csomagolás tartalma	Oldal	20
Alkatrészlista	Oldal	21
Műszaki adatok	Oldal	22
Általános biztonsági utasítások	Oldal	22
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal	23
Üzembe helyezés	Oldal	24
A termék kicsomagolása	Oldal	24
Az akkumulátor feltöltése	Oldal	25
Kezelés	Oldal	25
Be- és kikapcsolás	Oldal	25
A mérőszalag használata	Oldal	25
Válassza ki az egységeket	Oldal	26
A mérés referenciapontjának beállítása	Oldal	26
Mérés szegmensekben	Oldal	27
Egyszeri mérés	Oldal	27
Memória funkció	Oldal	27
Kalibrálás	Oldal	28
Tisztítás és karbantartás	Oldal	28
Tisztítás	Oldal	28
Karbantartás	Oldal	28
Tárolás	Oldal	28
Mentesítés	Oldal	28
Garancia	Oldal	29
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	30
Szerviz	Oldal	31

A használt piktogramok/szimbólumok listája



Olvassa el a használati útmutatót.



VESZÉLY! – Magas fokú kockázatot jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés veszélye)



VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat (pl. leforrázás veszélye)



FIGYELEM! – Figyelmeztet a lehetséges anyagi károkról (pl. rövidzárlat veszélye)



TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.



USB-aljzat



Óvakodjon a lézersugártól!



Ne nézzon a lézersugárba!



Ez a figyelmeztető jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.



Egyenáram/-feszültség

	A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
 	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

4 V AKKUS MÉRŐSZALAG

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

- Ez a termék távolságok mérésére való.
- A termék más célokra nem használható.
- A termék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● **A csomagolás tartalma**

- 1 4 V Akkus mérőszalag
- 1 USB-C kábel
- 1 Használati utasítás

● Alkatrészlista

A ábra

1		Fel gomb
2		Lefelé gomb
3		Zéró gomb
4		Kijelző
5		Övcsat
6		Visszahúzó gomb
7		Töltőcsatlakozás
8		USB-C kábel
9		Be/ki gomb
10		Referenciapont gomb
11		Egység gomb
12		Törlés gomb
13		Mérőszalag
14		Lézer vonal

B ábra (mutasd)

15		Egységek (in/ft)
16		Referenciapont
17		Lézer vonal kijelző
18		Töltöttségjelző
19		Közelségi kijelző törtrészekkel rendelkező egységekhez
20		Egységek (ft/in/m)
21		Valós idejű értékek
22		Memória kijelző

23



Szegmensmérés

24



Egyszeri mérés

● Műszaki adatok

Feszültség:	4 V
Mérőszalag hossza:	7,5 m
Precíziós osztály:	2
Pontosság:	±0,5 mm
Cellatípus:	18650
Lézer besorolása:	2
Dióda típusa:	< 1 mW
Hullámhossz:	500 nm–540 nm



Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket csak felnőttek használhatják. 16 év alatti gyermekek a terméket kizárólag felügyelet mellett használhatják.

- A gyermekeket tartsa a terméktől távol.

Általános utasítások

- Tartsa be a jelen használati útmutató működésre, tisztításra, tárolásra és kiselejtezésre vonatkozó tudnivalóit.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha a termék megsérült, javíttassa meg. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a terméket nem használja, kapcsolja ki. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- A terméket tartsa távol orvosi eszközöktől, mágneses adathordozóktól és a mágnességre érzékeny készülékektől.

A lézer kezelése



FIGYELEM! Szemsérülés veszélye!

Lézersugár – ne nézzon bele a sugárba!
2M lézerosztály.

- Fordítsa el a fejét, vagy csukja be a szemét, hogy ne nézzon bele a lézersugárba.
- Ne irányítsa a lézert másokra. Szemsérülés veszélye!
- A címkék és a figyelmeztetések a termék tetején és oldalán találhatók.



Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

- ⚠ **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A kicserélés során figyelembe kell venni, hogy a termékben egy akkumulátor van.
- Tisztítás előtt: Az áramütés veszélyének minimalizálása érdekében húzza ki az USB Type-C kábelt az USB-portból.
- A töltés előtt: Hagyja az akkumulátort teljesen kihűlni.
- Ne nyissa fel az akkumulátort, valamint kerülje az akkumulátor mechanikai károsodását. Annak következtében rövidzárlat veszélye áll fenn, és gőzök távozhatnak, melyek a légutak irritációját okozzák. Gondoskodjon friss levegőről, és vegyen igénybe orvosi segítséget.

● Üzembe helyezés

● A termék kicsomagolása

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).

3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

● Az akkumulátor feltöltése

❗ TUDNIVALÓ:

- Az akkumulátor nem cserélhető. Az akkumulátor problémái esetén forduljon a szervizközpontához (lásd „Szerviz”).
 - A tápfeszültség és a töltési feszültség nem haladhatja meg az 5 V-ot. A töltőáram nem haladhatja meg az 1,7 A-t.
 - A termék töltés közben használható.
 - Ha 3 percig nem történik semmilyen művelet: A kijelzőn [4] megjelenik a  [18]. A többi kijelző ki van kapcsolva.
1. Csatlakoztassa az USB-C kábel [8] dugóját a töltőcsatlakozóhoz [7].
 2. Csatlakoztassa az USB-C kábelt [8] egy megfelelő USB-porthoz.  [18] villog:  
 
 3. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött: A kijelzőn [4] megjelenik a  [18]. Távolítsa el az USB-C kábelt [8] az USB-portból.
 4. Húzza ki az USB-C kábel [8] dugóját a töltőcsatlakozóból [7].

● Kezelés

● Be- és kikapcsolás

❗ **TUDNIVALÓ:** Ha 3 percen belül nem nyomják meg a gombot: A termék magától kikapcsol.

- Bekapcsolás: Tartsa lenyomva a  [9] gombot 2 másodpercig.
- Kikapcsolás: Tartsa lenyomva  [9] 2 másodpercig, amíg a kijelző [4] ki nem kapcsol.

● A mérőszalag használata

- Húzza ki a méréshez a mérőszalagot [13] a termékből.
- Húzza be a mérőszalagot [13]: Nyomja meg az  [6] gombot.

● Válassza ki az egységeket

❶ **TUDNIVALÓ:** 4 egység áll rendelkezésre:
m/ft/in/ftin

1. Az egység átváltása: Nyomja meg a  [11] gombot egyszer vagy többször.
2. A **in/ftin** módban: Tartsa lenyomva a  [11] gombot 2 másodpercig a törtész beállításának előhívásához. A  [1] vagy a  [2] gombot az $1/16$ vagy $1/32$ kiválasztásához. A kijelzőn [4] megjelenik a **in**  [15] vagy a **in**  [15].
3. Ha az egység **in/ftin**: A kijelzőn [4] megjelenik a **>X<** [19].

Jel	Magyarázat
<	Kisebb, mint a tényleges érték
X	Közel a tényleges értékhez
>	A tényleges értéknél nagyobb

Példa			
Jelzés:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tényleges érték:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● A mérés referenciapontjának beállítása

❶ **TUDNIVALÓ:** Ha a lézervonal [14] be van kapcsolva: Ha 60 másodpercig nem történik semmilyen művelet, vagy az érték nem változik, a lézersor automatikusan kikapcsol. A lézervonal újra kigyullad, amikor az érték megváltozik.

1. Változtassa meg a mérést a termék tetejétől az aljáig: Tartsa lenyomva a  [10] gombot 2 másodpercig. A kijelzőn [4] megjelenik a  [16].
2. Ha a felső  [16] van kiválasztva: Nyomja meg a  [10] gombot a lézervonal [14] bekapcsolásához. A kijelzőn [4] megjelenik a  [17].
3. Ha az aloldal  [16] van kiválasztva: A lézervonal [14] nem világít. A jelenlegi hossz: A mérőszalag [13] hossza plusz a termék hossza

● Mérés szegmensekben

i TUDNIVALÓ: A szegmensmérés az aktuális hossza vonatkozó egyes mérések értéke, mínusz az utolsó mérés hossza.

- Nyomja meg a **→0←** **[3]** gombot a szakaszos méréshez. A kijelzőn **[4]** megjelenik a **←** **[19]**.

● Egyszeri mérés

i TUDNIVALÓ: Az egyszeri mérés a mérőszalag **[13]** aktuális hosszának mért értéke.

- Nyomja meg az  **[9]** gombot. A kijelzőn **[4]** megjelenik a **↔** **[24]**.
- Ismételt méréshez: Húzza vissza a mérőszalagot **[13]** (lásd „A mérőszalag használata”). Mérje újra.

● Memória funkció

i TUDNIVALÓ:

- Minden alkalommal, amikor szegmensmérést vagy egyéni mérést végez: A mért érték automatikusan elmentésre kerül.
- A termék legfeljebb 999 memóriaértéket tud tárolni.
- Egyszerre 4 memóriaérték jelenik meg. A memória kijelző **[999]** **[22]** a memóriaérték pozícióját mutatja (001-es pozíciótól 999-es pozícióig).
- A memória lassú böngészése: Nyomja meg a **↑** **[1]** vagy **↓** **[2]** gombot a memóriaértékek lassú görgetéséhez.
- Gyors keresés a memóriában: Nyomja meg és tartsa lenyomva a **↑** **[1]** vagy **↓** **[2]** gombot a másodpercenkénti 10 memóriaérték sebességű görgetéshez.
- Egyedi értékek törlése: Nyomja meg a  **[12]** gombot az aktuálisan kiválasztott memóriaérték törléséhez.
- Az összes érték törlése: Tartsa lenyomva a  **[12]** gombot.

● Kalibrálás

- Ha a mérőszalagot [13] behúzták, de a kijelzőt [4] nem állították vissza nullára: Tartsa lenyomva a ➔0➔ [3] gombot 2 másodpercig a termék visszaállításához.

● Tisztítás és karbantartás

● Tisztítás

⚠ **FIGYELEM! Rövidzárlat veszélye!**

- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne engedje, hogy a víz behatoljon a termékbe.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.

⚠ **FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!**

- A tisztításhoz ne használjon súrolószereket, agresszív tisztítószereket vagy kemény keféket.
- A megfelelő és biztonságos működéshez tartsa a terméket tisztán.
- A termék tisztításához puha, száraz ruhát használjon.

● Karbantartás

- A termék nem igényel karbantartást.

● Tárolás

- Munkaszünetekben: Kapcsolja ki a terméket. Az övcsipesz [5] segítségével rögzítse a terméket az övére.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.
- A terméket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 463333_2404) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.



A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 463333_2404 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov	Stran	33
Uvod	Stran	34
Namenska uporaba	Stran	34
Obseg dobave	Stran	34
Seznam delov	Stran	34
Tehnični podatki	Stran	36
Splošni varnostni napotki	Stran	36
Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije	Stran	37
Namestitev	Stran	38
Odstranjevanje izdelka iz embalaže	Stran	38
Polnjenje polnilne baterije	Stran	38
Uporaba	Stran	39
Vklop/izklop	Stran	39
Uporaba merilnega traku	Stran	39
Izbiranje enot	Stran	39
Določanje referenčne točke za merjenje	Stran	40
Merjenje po segmentih	Stran	40
Posamična meritev	Stran	40
Pomnilniška funkcija	Stran	40
Umerjanje	Stran	41
Čiščenje in vzdrževanje	Stran	41
Čiščenje	Stran	41
Vzdrževanje	Stran	41
Shranjevanje	Stran	41
Odstranjevanje	Stran	42
Garancijski list	Stran	43
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	45
Servis	Stran	46

Seznam uporabljenih piktogramov/ simbolov



Preberite navodila za uporabo.



NEVARNOST! – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadušitve)



OPOZORILO! – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



PREVIDNO! – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



POZOR! – Opozarja pred morebitno materialno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)



INFORMACIJE: Ta simbol s signalno besedo »Informacije« nudi nadaljnje koristne informacije.



Priključek USB



Zaščitite se pred lasersko svetlobo!



Ne glejte v laserski žarek!



Ta znak za obveznost zahteva nošenje ustreznih zaščitnih rokavic! Sledite navodilom v tem opozorilu, da se izognete poškodbam dlani zaradi predmetov ali stika z vročimi materiali ali kemikalijami.



Enosmerni tok/napetost

	Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
	Varnostni napotki Navodila za delo
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

4 V AKUMULATORSKI MERILNI TRAK

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

- Ta izdelek je primeren za merjenje razdalj.
- Izdelka ne uporabljajte za druge namene.
- Izdelek je primeren samo za namensko uporabo v zaprtih prostorih.
- Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

● Obseg dobave

- 1 4 V Akumulatorski merilni trak
- 1 Kabel USB C
- 1 Navodila za uporabo

● Seznam delov

Sl. A

		Tipka gor
		Tipka dol

3		Tipka za ničlo
4		Prikazovalnik
5		Zaponka za pas
6		Tipka za navijanje
7		Priključek za polnjenje
8		Kabel USB C
9		Tipka za vklop/izklop
10		Tipka za referenčno točko
11		Tipka za enoto
12		Tipka za brisanje
13		Merilni trak
14		Laserska črta

Sl. B (kazalniki)

15		Enote (in/ft)
16		Referenčna točka
17		Prikaz laserske črte
18		Prikaz baterije
19		Prikaz približka za enote z ulomki
20		Enote (ft/in/m)
21		Vrednosti v realnem času
22		Prikaz pomnilnika
23		Segmentno merjenje
24		Posamična meritev

● Tehnični podatki

Napetost:	4 V 
Dolžina traku:	7,5 m
Razred natančnosti:	2
Natančnost:	±0,5 mm
Tip celice:	18650
Razred laserja:	2
Tip diode:	< 1 mW
Valovna dolžina:	500 nm–540 nm



Splošni varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI NAPOTKI ZA VARNOST IN UPORABO! ČE IZDELEK PREDATE DRUGIM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadužitve.

Otroci pogosto podcenjujejo povezane nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Izdelek smejo uporabljati samo odrasli. Otroci do dopolnjenega 16. leta smejo izdelek uporabljati samo pod nadzorom.
- Otrokom ne pustite v bližino izdelka.

Splošne opombe

- Upoštevajte navedbe v teh navodilih za uporabo glede upravljanja, čiščenja, skladiščenja in odstranjevanja.

- Izdelek preglejte pred vsako uporabo. Poškodovani izdelek popravite. Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan.
- Kadar izdelka ne uporabljate, ga izklopite. Izdelka ne puščajte brez nadzora.
- Izdelek naj bo varno oddaljen od medicinskih pripomočkov, magnetnih podatkovnih nosilcev in magnetno občutljivih naprav.

Delo z laserjem



POZOR! Nevarnost očesnih poškodb!

Lasersko sevanje – ne glejte v žarek!
Laserski razred 2M.

- Obrnite glavo stran ali zaprite oči, da ne bi gledali v laserski žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjajte proti osebam. Nevarnost očesnih poškodb!
- Oznake in opozorila so na zgornji strani in ob straneh izdelka.



Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije

ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!



NEVARNOST EKSPLOZIJE! Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokaanje baterij.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, očeh in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Ta izdelek ima vgrajeno polnilno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati. Odstranitev ali zamenjavo polnilne baterije sme izvajati samo proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite nevarnosti. Pri odstranjevanju tega izdelka je treba upoštevati, da ta izdelek vsebuje polnilno baterijo.
- Pred čiščenjem: Da preprečite električni udar, odstranite kabel USB tipa C iz priključka USB.
- Pred polnjenjem: Počakajte, da se polnilna baterija popolnoma ohladi.
- Polnilne baterije ne odpirajte in preprečite mehansko poškodovanje baterije. Obstaja nevarnost kratkega stika in lahko uhajajo hlapi, ki dražijo dihala. Poskrbite za svež zrak in dodatno poiščite zdravniško pomoč.

● **Namestitev**

● **Odstranjevanje izdelka iz embalaže**

1. Izdelek odstranite iz embalaže in z njega odstranite vse embalažne materiale ter zaščitne folije.
2. Preverite, ali so priloženi vsi opisani deli (glejte »Obseg dobave«).
3. Preverite, ali so vsi deli in izdelek v dobri stanju. Če opazite poškodbo ali okvaro, izdelka ne uporabljajte, ampak ravnajte, kot je opisano v poglavju »Garancija«.

● **Polnjenje polnilne baterije**

i INFORMACIJE:

- Polnilne baterije ni mogoče zamenjati. Če imate težave s polnilno baterijo, se obrnite na servisni center (glejte poglavje »Servis«).
- Napajalna in polnilna napetost ne sme presegati 5 V. Polnilni tok ne sme presegati 1,7 A.
- Izdelek se lahko uporablja med polnjenjem.
- Če 3 minute ne uporabljate izdelka: Na prikazovalniku **4** se prikaže  **18**. Drugi kazalniki so izklopljeni.

1. Priključite vtič kabla USB C [8] v priključek za polnjenje [7].
2. Kabel USB C [8] priključite v primeren priključek USB.  utripa: 
3. Ko je polnilna baterija povsem napolnjena: Na prikazovalniku [4] se prikaže  [18]. Odstranite kabel USB-C [8] s priključka USB.
4. Odklopite vtič kabla USB-C [8] s priključka za polnjenje [7].

● **Uporaba**

● **Vklop/izklop**

- ❗ **INFORMACIJE:** Če v 3 minutah ne pritisnete nobene tipke: Izdelek se samodejno izklopi.
- **Vklop:** Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  [9].
 - **Izklop:** Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  [9], da se prikazovalnik [4] izklopi.

● **Uporaba merilnega traku**

- Za merjenje izvlecite merilni trak [13] iz izdelka.
- Navijanje merilnega traku [13]: Pritisnite  [6].

● **Izbiranje enot**

- ❗ **INFORMACIJE:** Na voljo so 4 enote:
m/ft/in/ftin

1. **Preklop enote:** Enkrat ali večkrat pritisnite  [11].
2. V načinu **in/ftin**: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  [11], da prikličete nastavev ulomljenega prikaza. Pritisnite  [1] ali  [2], da izberete $\frac{1}{16}$ ali $\frac{1}{32}$. Na prikazovalniku [4] se prikaže **in 16** [15] ali **in 32** [15].
3. Če je enota **in/ftin**: Na prikazovalniku [4] se prikaže **>X<** [19].

Simbol	Izjava
<	Manjša od dejanske vrednosti
X	Približna dejanska vrednost
>	Večja od dejanske vrednosti

Primer			
Prikaz:	◀ 5/8 in	✕ 5/8 in	▶ 5/8 in
Dejanska vrednost:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Določanje referenčne točke za merjenje

- i INFORMACIJE:** Ko je vklopljena laserska črta  14: Če 60 sekund ne uporabite ali ne spremenite vrednosti, se laserska črta samodejno izklopi. Ko se vrednost spremeni, se laserska črta znova vklopi.
1. Spreminjanje meritve z zgornje strani na spodnjo stran izdelka: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  10. Na prikazovalniku  4 se prikaže  16.
 2. Če je izbrana zgornja stran  16: Pritisnite tipko  10, da vklopite lasersko črto  14. Na prikazovalniku  4 se prikaže  17.
 3. Če je izbrana spodnja stran  16: Laserska črta  14 ne sveti. Trenutna dolžina je: Dolžina merilnega traku  13 plus dolžina izdelka

● Merjenje po segmentih

- i INFORMACIJE:** Segmentna meritev je vrednost vsake meritve za trenutno dolžino, zmanjšana za dolžino zadnje meritve.
- Pritisnite  0+  3 za merjenje po segmentih. Na prikazovalniku  4 se prikaže  19.

● Posamična meritev

- i INFORMACIJE:** Posamična meritev je izmerjena vrednost za trenutno dolžino merilnega traku  13.
- Pritisnite  9. Na prikazovalniku  4 se prikaže  24.
 - Za ponovitev meritve: Povlecite nazaj merilni trak  13 (glejte poglavje »Uporaba merilnega traku«). Ponovno izmerite.

● Pomnilniška funkcija

- i INFORMACIJE:**
- Pri vsaki segmentni ali posamični meritvi: Izmerjena vrednost se samodejno shrani.

- Izdelek lahko shrani do 999 pomnilniških vrednosti.
- Hkrati se prikažejo 4 pomnilniške vrednosti. Prikaz pomnilnika [999] [22] kaže položaj pomnilniške vrednosti (položaj od 001 do 999).
- Počasno iskanje po pomnilniku: Pritisnite ↑ [1] ali ↓ [2] za počasno iskanje po pomnilniku.
- Hitro iskanje po pomnilniku: Pritisnite in pridržite tipko ↑ [1] ali ↓ [2] za iskanje s hitrostjo 10 pomnilniških vrednosti na sekundo.
- Brisanje posamičnih vrednosti: Pritisnite  [12], da izbrišete trenutno izbrano pomnilniško vrednost.
- Brisanje vseh vrednosti: Pritisnite in pridržite tipko  [12].

● Umerjanje

- Če je bil merilni trak [13] navit, vendar prikazovalnik [4] ni bil ponastavljen na nič: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko →0← [3], da izdelek ponastavite.

● Čiščenje in vzdrževanje

● Čiščenje

⚠ **POZOR! Nevarnost kratkega stika!**

- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne dopustite, da bi voda prodrla v izdelek.
- Pred čiščenjem odklopite izdelek.

⚠ **POZOR! Nevarnost škode na izdelku!**

- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil ali trdih krtač.
- Izdelek vzdržujte čist, da zagotovite varno delovanje.
- Za čiščenje izdelka uporabljajte mehko, suho krpo.

● Vzdrževanje

- Izdelek ni treba vzdrževati.

● Shranjevanje

- Med delovnimi odmori: Izklopite izdelek. Za obešanje izdelka na pas uporabite zaponko za pas [5].

- Izdelek shranjujte na čistem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.
- Shranite izdelek izven dosega otrok.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom
 OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
-  5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za

dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 463333_2404) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.



Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 463333_2404 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.

● **Servis**

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si



Seznam použitých piktogramů/symbolů	Strana	48
Úvod	Strana	49
Použití v souladu s určením	Strana	49
Rozsah dodávky	Strana	49
Seznam dílů	Strana	49
Technické údaje	Strana	51
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	51
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	52
Uvedení do provozu	Strana	53
Vybalte výrobek	Strana	53
Nabijte akumulátor	Strana	53
Obsluha	Strana	54
Zapnout/vypnout	Strana	54
Použití měřicího pásu	Strana	54
Zvolte jednotky	Strana	54
Nastavení referenčního bodu pro měření	Strana	55
Měření v segmentech	Strana	55
Jednotlivé měření	Strana	55
Funkce paměti	Strana	56
Kalibrace	Strana	56
Čištění a údržba	Strana	56
Čištění	Strana	56
Údržba	Strana	57
Skladování	Strana	57
Zlikvidování	Strana	57
Záruka	Strana	58
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	58
Servis	Strana	59

Seznam použitých piktogramů/ symbolů



Přečtěte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRŇE! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.



USB port



Chraňte se před laserovým zářením!



Nedívejte se do laserového paprsku!



Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami!



Stejnoseměrný proud/napětí

	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

4 V AKU MĚŘICÍ PÁSMO

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití v souladu s určením**

- Tento výrobek je vhodný pro měření vzdáleností.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorech.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● **Rozsah dodávky**

- 1 4 V Aku měřicí pásmo
- 1 Kabel USB-C
- 1 Návod na obsluhu

● **Seznam dílů**

Obr. A

		Tlačítko nahoru
		Tlačítko dolů

3		Tlačítko Zero
4		Displej
5		Spona na opasek
6		Tlačítko zasunutí
7		Nabíjecí port
8		USB-C kabel
9		Tlačítko Zap/Vyp
10		Tlačítko referenčního bodu
11		Tlačítko jednotky
12		Tlačítko mazání
13		Měřicí pás
14		Laserová linka

Obr. B (indikátory)

15		Jednotky (v/stopách)
16		Referenční bod
17		Indikátor laserové linie
18		Indikátor baterie
19		Přibližné zobrazení pro jednotky se zlomkovými hodnotami
20		Jednotky (ft/in/m)
21		Hodnoty v reálném čase
22		Zobrazení paměti
23		Segmentové měření
24		Jednotlivé měření

● Technické údaje

Napětí:	4 V 
Délka pásu:	7,5 m
Třída přesnosti:	2
Přesnost:	±0,5 mm
Typ buňky:	18650
Třída laseru:	2
Typ diody:	< 1 mW
Vlnová délka:	500 nm–540 nm



Všeobecné bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek smí být používán pouze dospělými. Děti do 16 let smí výrobek používat pouze pod dozorem.
- Vždy udržujte výrobek mimo dosah dětí.

Obecné pokyny

- Při provozu, čištění, skladování a likvidaci postupujte podle pokynů v tomto návodu na obsluhu.

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Poškozený výrobek nechte opravit. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Když výrobek nepoužíváte, vypněte ho. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od zdravotnických přístrojů, magnetických médií a magneticky citlivých zařízení.

Manipulace s laserem



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění očí!

Laserové záření – Nedívejte se do paprsku!
Třída laseru 2M.

- Odvrátte hlavu nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli pohledu do laserového paprsku.
- Nesměřujte laserový paprsek směrem k lidem. Nebezpečí zranění očí!
- Označení a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.
- Před čištěním: Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, vyjměte kabel USB typu C z portu USB.
- Před nabíjením: Nechte akumulátor plně ochladit.
- Akumulátor neotvírejte a zabraňte jeho mechanickému poškození. Hrozí nebezpečí zkratu a úniku výparů, které mohou dráždit dýchací cesty. Zajistěte čerstvý vzduch a vyhledejte navíc lékařskou pomoc.

● **Uvedení do provozu**

● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● **Nabijte akumulátor**

i INFO:

- Akumulátor není vyměnitelný. Pokud máte problémy s akumulátorem, obraťte se na servisní středisko (viz „Servis“).
- Napájecí a nabíjecí napětí nesmí překročit 5 V. Nabíjecí proud nesmí překročit 1,7 A.
- Výrobek může být během procesu nabíjení používán.

- Pokud po dobu 3 minut nedojde k žádné obsluze: Displej [4] ukazuje  [18]. Ostatní indikátory jsou vypnuté.
- 1. Připojte konektor USB-C kabelu [8] k nabíjecímu portu [7].
- 2. Připojte nabíjecí kabel USB-C [8] k vhodné USB přípojce.  [18] bliká:    
- 3. Jakmile je akumulátor plně nabitý: Displej [4] ukazuje  [18]. Odpojte USB-C kabel [8] od USB přípojky.
- 4. Odpojte zástrčku kabelu USB-C [8] od nabíjecího portu [7].

● Obsluha

● Zapnout/vypnout

- ❗ **INFO:** Pokud po dobu 3 minut není stisknuto žádné tlačítko: Výrobek se automaticky vypne.
- Zapnutí: Podržte  [9] stlačené po dobu cca 2 sekund.
- Vypnutí: Podržte stlačené  [9] po dobu 2 sekund, dokud se displej [4] nevypne.

● Použití měřicího pásu

- Vytáhněte měřicí pás [13] z výrobku, který chcete změřit.
- Zatáhněte za měřicí pás [13]: Stlačte tlačítko  [6].

● Zvolte jednotky

- ❗ **INFO:** K dispozici jsou 4 jednotky:
m/ft/in/ftin

- 1. Přepněte jednotku: Stiskněte  [11] jednou nebo několikrát.
- 2. V režimu **in/ftin**: Stisknutím a podržením  [11] po dobu 2 sekund vyvoláte nastavení zlomků. Stlačte  [1] nebo  [2], abyste zvolili $\frac{1}{16}$ nebo $\frac{1}{32}$. Na displeji [4] se zobrazí **in**  [15] nebo **in**  [15].
- 3. Pokud je jednotka **in/ftin**: Displej [4] ukazuje **>X<** [19].

Symbol	Vysvětlení
<	Menší než skutečná hodnota
X	Blízko skutečné hodnoty
>	Větší než skutečná hodnota

Příklad			
Indikátor:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Skutečná hodnota:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Nastavení referenčního bodu pro měření

- i INFO:** Když je zapnutá laserová linka   14: Pokud po dobu 60 sekund nedojde k žádné operaci nebo změně hodnoty, laserová linka se automaticky vypne. Při změně hodnoty se laserová linka opět rozsvítí.
1. Změna měření z horní části výrobku na spodní: Podržte   10 stlačené po dobu cca 2 sekund. Displej  4 ukazuje   16.
 2. Když je vybrána horní strana   16: Stiskněte   10, pro zapnutí laserové linky  14. Displej  4 ukazuje   17.
 3. Pokud je vybrána spodní strana   16: Laserová linka  14 se nerozsvítí. Aktuální délka je: Délka měřicího pásu  13 plus délka výrobku

● Měření v segmentech

- i INFO:** Měření v segmentech je hodnota každého měření pro aktuální délku minus délka posledního měření.
- ☐ Stiskněte  0   3 pro měření v úsecích. Displej  4 ukazuje   19.

● Jednotlivé měření

- i INFO:** Jednotlivé měření je hodnota naměřená pro aktuální délku měřicího pásu  13.
- ☐ Stlaďte tlačítko   9. Displej  4 ukazuje   24.

- Pro opakované měření: Měřicí pás [13] zatáhněte zpět (viz „Použití měřicího pásu“). Opakujte měření.

● Funkce paměti

① INFO:

- Pokaždé, když provádíte segmentové měření nebo jednotlivé měření: Naměřená hodnota se automaticky uloží.
- Výrobek může uložit až 999 paměťových hodnot.
- Současně se zobrazí 4 paměťové hodnoty. Na zobrazení paměti [999] [22] se zobrazuje pozice paměťové hodnoty (pozice 001 až pozice 999).
- Pomalé vyhledávání v paměti: Pro pomalé listování v paměťových hodnotách stiskněte  [1] nebo  [2].
- Rychlé prohledávání paměti: Stisknutím a podržením  [1] nebo  [2] procházíte paměť rychlostí 10 paměťových hodnot za sekundu.
- Mazat jednotlivé hodnoty: Stlačte  [12] pro vymazání vybrané paměťové hodnoty.
- Odstranit všechny hodnoty: Podržte stlačené tlačítko  [12].

● Kalibrace

- Když je měřicí pás [13] zasunut, ale displej [4] nebyl vynulován: Podržte  [3] stlačené po dobu 2 sekund pro reset výrobku.

● Čištění a údržba

● Čištění

VÝSTRAHA! Riziko zkratu!

- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.
- Nedovolte, aby do výrobku vnikla jakákoliv voda.
- Výrobek před čištěním vypněte.

VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!

- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Udržujte výrobek čistý, aby byla zaručena bezpečná práce.
- K čištění výrobku používejte měkký suchý hadřík.

● Údržba

- Výrobek je bezúdržbový.

● Skladování

- Během pracovních přestávek: Výrobek vypněte. Pomocí spony na opasek **5** připevněte výrobek k opasku.
- Výrobek skladujte na čistém a suchém místě, které není vystaveno přímému slunečnímu záření.
- Skladujte výrobek mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrný.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 463333_2404).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 463333_2404 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	61
Úvod	Strana	62
Používanie v súlade s určením	Strana	62
Rozsah dodávky	Strana	63
Zoznam častí	Strana	63
Technické údaje	Strana	64
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	64
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory	Strana	65
Uvedenie do prevádzky	Strana	66
Vybalenie produktu	Strana	66
Nabíjanie akumulátora	Strana	67
Obsluha	Strana	67
Zapnutie/vypnutie	Strana	67
Používanie meracieho pásma	Strana	67
Výber jednotiek	Strana	67
Určenie referenčného bodu na meranie	Strana	68
Meranie v segmentoch	Strana	68
Jednotlivé meranie	Strana	69
Pamäťová funkcia	Strana	69
Kalibrácia	Strana	69
Čistenie a údržba	Strana	69
Čistenie	Strana	69
Údržba	Strana	70
Skladovanie	Strana	70
Likvidácia	Strana	70
Záruka	Strana	71
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	72
Servis	Strana	72

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



USB port



Chráňte sa pred laserovým žiarením!



Nepozerajte sa do laserového lúča!

	Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

4 V AKU MERACIE PÁSMO

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

- Tento produkt je vhodný na meranie vzdialeností.
- Tento produkt nepoužívajte na iné účely.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéroch a v súlade s určením.
- Tento produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

- 1 4 V Aku meracie pásmo
- 1 Kábel USB-C
- 1 Návod na obsluhu

● Zoznam častí

Obr. A

1		Tlačidlo hore
2		Tlačidlo dole
3		Tlačidlo nula
4		Displej
5		Spona na opasok
6		Tlačidlo navinutia
7		Nabíjacia prípojka
8		Kábel USB-C
9		Tlačidlo zapnúť/vypnúť
10		Tlačidlo referenčného bodu
11		Tlačidlo jednotky
12		Tlačidlo vymazať
13		Meracie pásmo
14		Laserová línia

Obr. B (indikátory)

15		Jednotky (in/ft)
16		Referenčný bod
17		Indikátor laserovej línie
18		Indikátor batérie
19		Indikátor priblíženia pre jednotky so zlomkami
20		Jednotky (ft/in/m)

21	Hodnoty v reálnom čase
22	[888] Indikátor pamäte
23	 Segmentové meranie
24	 Jednotlivé meranie

● Technické údaje

Napätie:	4 V 
Dĺžka pásma:	7,5 m
Trieda presnosti:	2
Presnosť:	±0,5 mm
Typ batérie:	18650
Trieda laseru:	2
Typ diódy:	<1 mW
Vlnová dĺžka:	500 nm–540 nm



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI A POKYNMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať len dospelé osoby. Deti pod 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom.
- Deti udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

Všeobecné upozornenia

- Riadte sa informáciami ohľadne obsluhy, čistenia, skladovania a likvidácie, ktoré nájdete v tomto návode na používanie.
- Produkt skontrolujte pred každým použitím. Poškodený produkt dajte opraviť. Nepoužívajte poškodený produkt.
- Ak produkt nepoužívate, vypnite ho. Nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Produkt držte v dostatočnej vzdialenosti od medicínskych prístrojov, magnetických nosičov dát a prístrojov citlivých na magnety.

Zaobchádzanie s laserom



OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia očí!

Laserové žiarenie – Nepozerajte sa do lúča!
Trieda laseru 2M.

- Odvráťte hlavu alebo zavrite oči, aby ste sa nepozerali do laserového lúča.
- Laserové žiarenie nesmerujte na osoby. Nebezpečenstvo poranenia očí!
- Označenia a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a bočnej strane produktu.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.

- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudovaný akumulátor, ktorý používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu akumulátora môže vykonávať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje akumulátor.
- Pred čistením: Aby ste minimalizovali riziko zásahu elektrickým prúdom, vytiahnite kábel USB-C z USB prípojky.
- Pred nabíjaním: Akumulátor nechajte úplne vychladnúť.
- Akumulátor neotvárajte a vyhnite sa mechanickému poškodeniu akumulátora. Hrozí nebezpečenstvo skratu a môžu unikáť pary, ktoré by dráždili dýchacie cesty. Zabezpečte prístup čerstvého vzduchu a vyhľadajte lekársku pomoc.

● **Uvedenie do prevádzky**

● **Vybalenie produktu**

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).

3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● Nabíjanie akumulátora

① INFORMÁCIA:

- Batéria nie je vymeniteľná. V prípade problémov s akumulátorom sa obráťte na servisné stredisko (pozri „Servis“).
 - Napájacie a nabíjacie napätie nesmie prekročiť 5 V. Nabíjací prúd nesmie prekročiť 1,7 A.
 - Produkt sa počas nabíjania môže používať.
 - Ak 3 minúty nič nestlačíte: Na displeji [4] sa zobrazí  [18]. Ostatné indikátory sú vypnuté.
1. Konektor kábla USB-C [8] zapojte do nabíjacej prípojky [7].
 2. Kábel USB-C [8] zapojte do vhodnej USB prípojky.  [18] bliká:    
 3. Keď je akumulátor plne nabitý: Na displeji [4] sa zobrazí  [18]. Kábel USB-C [8] vytiahnite z USB prípojky.
 4. Konektor kábla USB-C [8] vytiahnite z nabíjacej prípojky [7].

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie

- ① **INFORMÁCIA:** Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo: Produkt sa automaticky vypne.

- Zapnutie: Tlačidlo  [9] držte stlačené 2 sekundy.
- Vypnutie:  [9] podržte stlačené 2 sekundy, kým sa displej [4] nevypne.

● Používanie meracieho pásma

- Na meranie vytiahnite meracie pásmo [13] z produktu.
- Navinutie meracieho pásma [13]: Stlačte  [6].

● Výber jednotiek

- ① **INFORMÁCIA:** K dispozícii sú 4 jednotky:
m/ft/in/ftin

1. Prepnutie jednotky:  [11] stlačte raz alebo viackrát.
2. V režime **in/ftin**: Ak chcete spustiť nastavenie zlomku, tlačidlo  [11] podržte stlačené 2 sekundy. Stlačením tlačidla  [1] alebo  [2] zvolíte $\frac{1}{16}$ alebo $\frac{1}{32}$. Na displeji [4] sa zobrazí **in**  [15] alebo **in**  [15].
3. Keď je jednotka **in/ftin**: Na displeji [4] sa zobrazí **>X<** [19].

Symbol	Vysvetlenie
	Menšie než skutočná hodnota
X	Blízko skutočnej hodnoty
	Väčšie než skutočná hodnota

Príklad			
Indikátor:	 5/8 in	X 5/8 in	 5/8 in
Skutočná hodnota:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Určenie referenčného bodu na meranie

- i INFORMÁCIA:** Keď je zapnutá laserová línia [14]: Ak 60 sekúnd nič nestlačíte alebo nenastane žiadna zmena hodnoty, laserová línia sa automaticky vypne. Laserová línia sa znova rozsvieti, keď sa hodnota zmení.
1. Zmena merania z hornej strany produktu na spodnú stranu: Tlačidlo  [10] držte stlačené 2 sekundy. Na displeji [4] sa zobrazí   [16].
 2. Keď je zvolená horná strana  [16]: Stlačením  [10] zapnete laserovú líniu [14]. Na displeji [4] sa zobrazí  [17].
 3. Keď je zvolená spodná strana  [16]: Laserová línia [14] nesvieti. Aktuálna dĺžka je: Dĺžka meracieho pásma [13] plus dĺžka produktu

● Meranie v segmentoch

- i INFORMÁCIA:** Segmentové meranie je hodnota každého meranie pre aktuálnu dĺžku mínus dĺžka posledného merania.

- Stlačením ➔0➔ [3] začnete merať v úsekoch. Na displeji [4] sa zobrazí  [19].

● Jednotlivé meranie

i INFORMÁCIA: Jednotlivé meranie je nameraná hodnota pre aktuálnu dĺžku meracieho pásma [13].

- Stlačte  [9]. Na displeji [4] sa zobrazí  [24].
- Pre opakované meranie: Vtiahnite meracie pásmo [13] (pozri „Používanie meracieho pásma“). Merajte znova.

● Pamäťová funkcia

i INFORMÁCIA:

- Vždy, keď vykonávate segmentové alebo jednotlivé meranie: Nameraná hodnota sa automaticky uloží.
- Produkt môže do pamäte uložiť až 999 hodnôt.
- Naraz sa zobrazujú 4 hodnoty z pamäte. Indikátor pamäte [999] [22] zobrazuje pozíciu hodnoty z pamäte (pozícia 001 až pozícia 999).
- Pomalé prezeranie pamäte: Stlačením tlačidla  [1] alebo  [2] budete pomaly listovať v pamäti.
- Rýchle prezeranie pamäte: Keď podržíte tlačidlo  [1] alebo  [2] stlačené, budete listovať rýchlosťou 10 hodnôt z pamäte za sekundu.
- Vymazať jednotlivé hodnoty: Stlačením  [12] vymažete aktuálne zvolenú hodnotu z pamäte.
- Vymazať všetky hodnoty: Držte stlačené  [12].

● Kalibrácia

- Ak sa meracie pásmo [13] vtiahlo, ale displej [4] sa neresetoval na nulu: Tlačidlo ➔0➔ [3] podržte stlačené 2 sekundy a produkt sa resetuje.

● Čistenie a údržba

● Čistenie

⚠ OPATRNE! Riziko skratu!

- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Do produktu sa nesmie dostať žiadna voda.
- Produkt pred čistením vypnite.

⚠ OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ani tvrdé kefy.
- Produkt udržiajte čistý, aby ste zaistili bezpečnú prácu.
- Na čistenie produktu používajte mäkkú suchú handričku.

● **Údržba**

- Produkt nevyžaduje údržbu.

● **Skladovanie**

- Počas prestávok v práci: Vypnite produkt. Produkt si môžete pomocou spony na opasok **5** pripevniť na opasok.
- Produkt uchovávajte na čistom, suchom mieste, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Produkt skladujte mimo dosahu detí.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/ 20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 463333_2404) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhládajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 463333_2404 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	74
Einleitung	Seite	75
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	75
Lieferumfang	Seite	75
Liste der Teile	Seite	76
Technische Daten	Seite	77
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	77
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite	78
Inbetriebnahme	Seite	79
Produkt auspacken	Seite	79
Akku aufladen	Seite	80
Bedienung	Seite	80
Ein-/ausschalten	Seite	80
Messband verwenden	Seite	80
Einheiten wählen	Seite	81
Bezugspunkt zur Messung festlegen	Seite	81
Messung in Segmenten	Seite	82
Einzelmessung	Seite	82
Speicherfunktion	Seite	82
Kalibrierung	Seite	82
Reinigung und Wartung	Seite	83
Reinigung	Seite	83
Wartung	Seite	83
Lagerung	Seite	83
Entsorgung	Seite	83
Garantie	Seite	84
Abwicklung im Garantiefall	Seite	85
Service	Seite	86

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	
 	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.
	USB-Anschluss
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.
	Gleichstrom/-spannung

	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

4 V AKKU-MASSBAND

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

- 1 4 V Akku-Maßband
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A

1		Taste Auf
2		Taste Ab
3		Taste Zero
4		Display
5		Gürtelclip
6		Taste Einziehen
7		Ladeanschluss
8		USB-C-Kabel
9		Taste Ein/Aus
10		Taste Bezugspunkt
11		Taste Einheit
12		Taste Löschen
13		Messband
14		Laser-Linie

Abb. B (Anzeigen)

15		Einheiten (in/ft)
16		Bezugspunkt
17		Laserlinienanzeige
18		Batterieanzeige
19		Näherungsanzeige für Einheiten mit Bruchangaben
20		Einheiten (ft/in/m)
21		Echtzeitwerte
22		Speicheranzeige
23		Segmentmessung
24		Einzelmessung

● Technische Daten

Spannung:	4 V 
Bandlänge:	7,5 m
Präzisionsklasse:	2
Genauigkeit:	±0,5 mm
Zelltyp:	18650
Laserklasse:	2
Diodentyp:	<1 mW
Wellenlänge:	500 nm–540 nm



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser



ACHTUNG! Gefahr von Augenverletzungen!

Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2M.

- Wenden Sie Ihren Kopf ab oder schließen Sie Ihre Augen, um nicht in den Laserstrahl zu schauen.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten. Gefahr von Augenverletzungen!
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und an der Seite des Produkts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Vor der Reinigung: Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie das USB-Type-C-Kabel vom USB-Anschluss.
- Vor dem Laden: Lassen Sie den Akku vollständig abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

● Inbetriebnahme

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Akku aufladen

❗ INFO:

- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Servicecenter (siehe „Service“).
 - Die Versorgungs- und Ladespannung darf nicht mehr als 5 V betragen. Der Ladestrom darf nicht mehr als 1,7 A betragen.
 - Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden.
 - Wenn 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt: Das Display **4** zeigt  **18**. Andere Anzeigen sind ausgeschaltet.
- Schließen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** an den Ladeanschluss **7** an.
 - Schließen Sie das USB-C-Kabel **8** an einen geeigneten USB-Anschluss an.  **18** blinkt:
   
 - Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist: Das Display **4** zeigt  **18**. Entfernen Sie das USB-C-Kabel **8** vom USB-Anschluss.
 - Ziehen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** vom Ladeanschluss **7** ab.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

- ❗ INFO: Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.
- ☐ Einschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt.
- ☐ Ausschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display **4** sich ausschaltet.

● Messband verwenden

- ☐ Ziehen Sie das Messband **13** aus dem Produkt zum Messen heraus.
- ☐ Messband **13** einziehen: Drücken Sie  **6**.

● Einheiten wählen

① **INFO:** Es stehen 4 Einheiten zur Verfügung:
m/ft/in/ftin

1. Einheit umschalten: Drücken Sie  **[11]** einmal oder mehrmals.
2. Im Modus **in/ftin**: Halten Sie  **[11]** 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bruchteil-Einstellung aufzurufen. Drücken Sie  **[1]** oder  **[2]**, um $1/16$ oder $1/32$ auszuwählen. Das Display **[4]** zeigt **in 16** **[15]** oder **in 32** **[15]**.
3. Wenn die Einheit **in/ftin** ist: Das Display **[4]** zeigt **>X<** **[19]**.

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Nahezu tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert

Beispiel			
Anzeige:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tatsächlicher Wert:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● Bezugspunkt zur Messung festlegen

① **INFO:** Wenn die Laser-Linie **[14]** eingeschaltet ist: Wenn 60 Sekunden lang keine Bedienung oder keine Änderung des Wertes erfolgt, schaltet sich die Laser-Linie automatisch aus. Die Laser-Linie leuchtet wieder auf, wenn sich der Wert ändert.

1. Ändern der Messung von der Oberseite des Produkts zur Unterseite: Halten Sie  **[10]** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **[4]** zeigt   **[16]**.
2. Wenn die Oberseite  **[16]** ausgewählt ist: Drücken Sie  **[10]**, um die Laser-Linie **[14]** einzuschalten. Das Display **[4]** zeigt  **[17]**.
3. Wenn die Unterseite  **[16]** ausgewählt ist: Die Laser-Linie **[14]** leuchtet nicht. Die aktuelle Länge ist: Die Länge des Messbands **[13]** plus die Länge des Produkts

● Messung in Segmenten

i INFO: Die Segmentmessung ist der Wert jeder Messung für die aktuelle Länge minus der Länge der letzten Messung.

- Drücken Sie **→0←** **[3]**, um in Abschnitten zu messen. Das Display **[4]** zeigt **↔** **[19]**.

● Einzelmessung

i INFO: Die Einzelmessung ist der gemessene Wert für die aktuelle Länge des Messbands **[13]**.

- Drücken Sie **** **[9]**. Das Display **[4]** zeigt **↔** **[24]**.
- Für eine Wiederholungsmessung: Ziehen Sie das Messband **[13]** zurück (siehe „Verwendung des Messbands“). Messen Sie erneut.

● Speicherfunktion

i INFO:

- Jedes Mal, wenn Sie eine Segmentmessung oder Einzelmessung durchführen: Der gemessene Wert wird automatisch gespeichert.
- Das Produkt kann bis zu 999 Speicherwerte speichern.
- 4 Speicherwerte werden gleichzeitig angezeigt. Die Speicheranzeige **[999]** **[22]** zeigt die Position des Speicherwerts an (Position 001 bis Position 999).
- Langsames Durchsuchen des Speichers: Drücken Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]**, um langsam durch die Speicherwerte zu blättern.
- Schnelles Durchsuchen des Speichers: Halten Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]** gedrückt, um mit einer Geschwindigkeit von 10 Speicherwerten pro Sekunde zu blättern.
- Einzelne Werte löschen: Drücken Sie **** **[12]**, um den aktuell ausgewählten Speicherwert zu löschen.
- Alle Werte löschen: Halten Sie **** **[12]** gedrückt.

● Kalibrierung

- Wenn das Messband **[13]** eingezogen wurde aber das Display **[4]** nicht auf null zurückgesetzt wurde: Halten Sie **→0←** **[3]** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt zurückzusetzen.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

⚠ ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Während Arbeitspausen: Schalten Sie das Produkt aus. Verwenden Sie den Gürtelclip **5**, um das Produkt an Ihrem Gürtel zu befestigen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 463333_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per Email.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463333_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12090B
Version: 11/2024



PDF ONLINE
parksides-diy.com

IAN 463333_2404

